



# ENDOÜROLOJİ

## B Ü L T E N İ

Haziran 2008

Sayı 2

### ENDOÜROLOJİ DERNEĞİ YAYIN ORGANIDIR

Endoüroloji Derneği

Prof. Dr. Nurettin Öktem Sokak Lale Palas Apt.

18/2 Şişli 34382 İstanbul

Tel: (212) 232 4689 – 241 7662

Faks: (212) 233 9804

E-mail: endouroloji@endouroloji.org.tr

Web: www.endouroloji.org.tr

### ENDOÜROLOJİ DERNEĞİ

#### ADINA SAHİBİ

Prof. Dr. Bülent Oktay

### GENEL YAYIN YÖNETMENİ

Prof. Dr. Tıbet Erdoğru

### GENEL YAYIN YÖNETİM YARDIMCILARI

Doç. Dr. Lütfi Tunç

Doç. Dr. Ahmet Tefekli

### REDAKSİYON

Op. Dr. Öner Şanlı

Op. Dr. Volkan Tuğcu

### YÖNETİM KURULU

Prof. Dr. Bülent Oktay (Başkan)

Prof. Dr. Yaşar Özgök (İkinci Başkan)

Prof. Dr. Tıbet Erdoğru (Genel Sekreter)

Prof. Dr. Veli Yalçın (Sayman)

Doç. Dr. Turan Çaşkurlu (Üye)

Yayın Türü: Yerel Süreli

**3 Ayda Bir Yayınlanır**

## BİLİMSEL KURUL

### ÜROONKOLOJİK LAPAROSKOPI

#### Prostat Kanseri

Prof. Dr. Bülent Oktay  
Prof. Dr. Tıbet Erdoğan  
Doç. Dr. Ahmet Tefekli

Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Bursa  
Akdeniz Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Antalya  
S.B. Haseki E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul

#### Böbrek Kanseri

Prof. Dr. Mehmet Baykara  
Prof. Dr. Erdal Apaydın  
Doç. Dr. Cenk Bilen

Akdeniz Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Antalya  
Ege Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İzmir  
Hacettepe Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara

#### Mesane Kanseri

Doç. Dr. Fatih Atuş  
Op. Dr. Doğu Teber

Dicle Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Diyarbakır  
Heidelberg Üniversitesi, SLK Heilbronn Üroloji Kliniği, Almanya

#### Testis Kanseri

Prof. Dr. Yaşar Özgök  
Doç. Dr. Yıldırım Bayazıt

Gülhane Askeri Tıp Akademisi Üroloji Kliniği, Ankara  
Çukurova Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Adana

#### Adrenal Tümörler

Prof. Dr. Veli Yalçın  
Doç. Dr. Mete Kilçiler

İstanbul Üniversitesi Cerrahpaşa Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul  
Gülhane Askeri Tıp Akademisi Üroloji Kliniği, Ankara

### REKONSTRÜKTİF LAPAROSKOPI

#### Üst üriner sistem

Prof. Dr. Ali Rıza Kural  
Doç. Dr. Sedat Soyupek  
Op. Dr. Volkan Tuğcu

İstanbul Üniversitesi Cerrahpaşa Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul  
Süleyman Demirel Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Isparta  
S.B. Bakırköy E. ve A. Hastanesi, Üroloji Kliniği, İstanbul

#### Alt üriner sistem

Prof. Dr. Oktay Demirkesen  
Doç. Dr. Hakan Vuruşkan  
Yrd. Doç. Murat Savaş

İstanbul Üniversitesi Cerrahpaşa Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul  
Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Bursa  
Harran Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Urfa

### PEDİATRİK ENDOÜROLOJİ

#### Pediyatrik Endoskopik Üroloji

Doç. Dr. Cankon Germiyanoğlu  
Op. Dr. Bülent Önal

S.B. Ankara E. ve A. Hastanesi II. Üroloji Kliniği, Ankara  
İstanbul Üniversitesi Cerrahpaşa Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul

#### Pediyatrik Laparoskopik Üroloji

Doç. Dr. Selçuk Yücel  
Op. Dr. Serkan Doğan

Akdeniz Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Antalya  
Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Bursa

## ÜRİNER SİSTEM TAŞ HASTALIĞI

### Ekstrakorporeal Şok Dalgalı Litotripsi

Prof. Dr. Oktay Nazlı  
Doç. Dr. Selahattin Bedir  
Yrd. Doç. Dr. Özcan Kılıç  
Yrd. Doç. Dr. Ersin Çimentepe

Ege Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İzmir  
Gülhane Askeri Tıp Akademisi Üroloji Kliniği, Ankara  
Selçuk Üniversitesi Meram Tıp Fakültesi Üroloji AD, Konya  
Fatih Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara

### Perkütan Nefrolitotripsi

Prof. Dr. Ahmet Şahin  
Prof. Dr. Sinan Zeren  
Doç. Dr. Lütfi Tahmaz  
Yrd. Doç. Dr. Murat Yahya Uğraş  
Op. Dr. Orhan Tanrıverdi

Acıbadem Sağlık Grubu, İstanbul  
İstanbul Cerrahi Hastanesi Üroloji Departmanı, İstanbul  
Gülhane Askeri Tıp Akademisi Üroloji Kliniği, Ankara  
İnönü Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Malatya  
Şişli Etfal Eğitim ve Araştırma Hastanesi 2. Üroloji Kliniği, İstanbul

### Üreteroskopi ve Retrograd İntrarenal Endoskopik Cerrahi

Prof. Dr. Yalçın İlker  
Doç. Dr. Turan Çaşkurlu  
Doç. Dr. A. Yaser Müslümanoğlu  
Doç. Dr. Çağatay Göğüş  
Op. Dr. Adem Fazlıoğlu

Marmara Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul  
S.B. Göztepe E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul  
S.B. Haseki E. ve A. Hastanesi, Üroloji Kliniği, İstanbul  
Ankara Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara  
S.B. Taksim İlk Yardım E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul

## BENİGN PROSTAT HİPERPLAZİSİ

Prof. Dr. Ömer Levent Tuncay  
Prof. Dr. Selami Albayrak  
Prof. Dr. Ali İhsan Taşçı  
Prof. Dr. Ali Erol  
Doç. Dr. Hamit Ersoy  
Doç. Dr. Atilla Arıdoğan

Pamukkale Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Denizli  
S.B. Lütfi Kırdar E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul  
S.B. Bakırköy E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul  
Düzce Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Düzce  
S.B. Dışkapı Yıldırım Bayazıt E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, Ankara  
Çukurova Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Adana

## ÜRO-TEKNOLOJİ

Prof. Dr. Oğuz Acar  
Doç. Dr. Hakan Kılıçaslan  
Op. Dr. Burak Turna  
Op. Dr. Öner Şanlı

Kocaeli Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Kocaeli  
Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Bursa  
Ege Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İzmir  
İstanbul Üniversitesi İstanbul Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul

## EĞİTİM

### Laparoskopik Üroloji Eğitimi

Doç. Dr. Lütfi Tunç  
Yrd. Doç. Dr. Ali Serdar Gözen

Gazi Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara  
Heidelberg Üniversitesi SLK Heilbronn Üroloji Kliniği, Almanya

### Endoskopik Üroloji Eğitimi

Prof. Dr. Bora Küpeli  
Doç. Dr. Ali Ulvi Önder

Gazi Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara  
İstanbul Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul

Yayıncı  
Yerküre Tanıtım ve Yayıncılık Hizmetleri A.Ş.  
Siracevizler Cad. 43/3 Şişli 34381 İstanbul  
Tel. : (0212) 219 49 00  
Faks : (0212) 230 50 09  
www.yerkure.com.tr

Baskı  
Yıltem Reklam ve Basım Hiz. Ltd. Şti.  
Mahmutbey Mh. Deve Kaldırım Cd. Gelincik Sk.,  
Güven İş Merkezi No:6/2 Bağcılar - İstanbul  
Tel : (0212) 445 02 45 pbx  
Faks : (0212) 446 80 82

## YAZIM BİLGİSİ

1. Endoüroloji Bülteni, Endoüroloji Derneği'nin resmi yayın organı olup, üç ayda bir yayınlanır.
2. Bültenin amacı, ürolojideki endoskopik ve laparoskopik cerrahi tedavilerinin detaylı analizi yanında teknolojik gelişimler hakkında sürekli bilgi akışını sağlamaktır. Endoüroloji Bülteni'mizde kongre ve konferans bildiri özetleri, çeşitli indekslerde yayınlanmış bilimsel çalışmaların özetleri ve derlemeler yayınlanır. Derlemeler 5 sayfayı, literatür özetleri 2 sayfayı aşmayacak şekilde hazırlanmalıdır.
3. Yayınlanması için orijinal çalışma özeti ya da yayının tümünün gönderildiği yazarlar, yazıların çeviri içeriğinden sorumludurlar.
4. Bültene gönderilen yazılar, anlam ve yazım kuralları yönünden incelenecektir. Yayın kurulu yazılarda düzenlemeler yapabilme hakkına sahiptir.
5. Bültene gönderilecek güncel makale özetlerinin akıcı bir çeviri ile Türk Dil Kurumu Türkçe sözlüğü ve yazım kurallarına uygun olarak yazılması önerilmektedir. Yazılarda bilimsel içeriği bozmayacak şekilde kısaltmalar ve düzeltmeler yapma hakkı yayın kuruluna aittir.
6. Yazıda kullanılan tablolar yazı içindeki sırasına göre numaralandırılmalı, başlık içermeli, tablo altında gerekli açıklama yapılmalı ve yazı içindeki yerleri belirtilmelidir.
7. Sadece standart kısaltmalar kullanılmalıdır. Başlıkta kısaltma kullanılmamalıdır. Kısaltma standart bir ölçüm birimine ait değilse, metinde ilk kullanıldığı yerin önünde kısaltmanın ait olduğu tam terim bulunmalıdır.
8. Derlemelerde kaynaklar, metinde geçiş sırasına göre numaralandırılmalıdır ve NLM nin 'Index Medicus'ta kullandığı format esas alınarak hazırlanmış aşağıdaki örnek stiller kullanılmalıdır.  
*i. Dergiler:* 1) Yazarların soyadı ve isim baş harfi; 2) Yazının başlığı (ilk harf dışında tamamen küçük harfle); 3) Derginin Index Medicus'a göre kısaltılmış şekli; 4) Cilt numarası (iki nokta üst üste ve boşluk); İlk sayfa (tire) son sayfa (virgül); Yayınlandığı yıl (nokta)  
Örnek:  
Burgess NA, Koo BC, Calvert RC, Hindmarsh A, Donaldson PJ, Rhodes M. Randomized trial of laparoscopic v open nephrectomy. J Endourol 21: 610-613, 2007.  
*ii. Kitaplar:* 1) Yazarların soyadı ve isim baş harfi (nokta); 2) Kitap bölümünün başlığı (ilk harf dışında tamamen küçük harfle); 3) Kitabın adı (virgül); 4)(Varsa) kaçınıcı baskı olduğu (virgül); 5) Kitap editörlerinin soyadı ve isim baş harfi (nokta); 6) Yayınlandığı şehir (Birkaç taneyse yalnızca ilki) (virgül); 6) Yayınevi (virgül); 7) Yayınlandığı yıl (noktalı virgül ve boşluk); 8) İlk sayfa (tire) son sayfa (nokta).  
Örnek:  
Touijer KA, Savage SJ. Laparoscopic radical cystectomy: technique. Textbook of Laparoscopic Urology, 1st Edition. Editör: Gill I. New York, Informa Health Inc., 2006; 637-642.
9. Güncel makale özetlerinde makale başlığının altına orijinal literatürün yazarı, yayınlandığı dergi yılı ve dergideki sayfa numarası; makale sonuna ise özetleyeninin adı - soyadı, çalıştığı kurum belirtilmelidir. Orjinal literatürün kaynak formatı, Medline ile bire bir olmalıdır.
10. Editöre mektuplar, kaynaklarla birlikte bir sayfayı aşmayacak şekilde yazılmalıdır.
11. Yazılar 12 punto "Times New Roman" karakterinde, çift boşluklu şekilde ve Word for Windows formatında, e-mail olarak endouroloji@endouroloji.org.tr adresine gönderilmelidir.

## BAŞKANDAN MESAJ

Değerli Meslekdaşlarım,

Endoüroloji Derneği eğitimi içerisinde planlanmış olan Laparoskopik Kısa Fellowship Programı'na ilgi yoğun oldu.

Altı meslekdaşımız üç merkezde eğitime başladı. İlk başlayan meslekdaşımız eğitimini tamamlayıp kendi merkezine döndü.

Eylül ayından itibaren üreteroskopi eğitim programını da devreye alacağız.

Endoüroloji Kongre'si 4-7 Kasım 2009 gerçekleşecek. Kongrenin ilk günü ESUT (European Society of Urological Technology) toplantısı olacak sonra ulusal kongre devam edecek. Bununla ilgili yazışmalar ve program tamamlandı.

5. Perkütan Renal Cerrahi Kursu, 2-3 Haziran 2008 tarihlerinde, Cerrahpaşa Tıp Fakültesi'nde başarı ile gerçekleştirildi. Emeği geçen herkese teşekkür ederim.

Bu sayımız BPH ağırlıklı gerçekleştirildi. Beraberinde yine operasyon videoları içeren DVD vardır. Bu sayının da bilgi güncellenmesine yararlı olmasını dilerim,

Sağlıcakla kalın,

Prof. Dr. Bülent Oktay

## EDİTÖRÜN MESAJI

Saygıdeğer Meslekdaşlarım,

"Endoüroloji Bülteni"mizin bu sayısında literatürlerimizi ağırlıklı olan "benign prostat hiperplazisi"nde uygulanan minimal invaziv yöntemler olarak derlemeye çalıştık. Benzer şekilde "Görsel Eğitim Serisi"ni de bu yöntemleri ülkemizde uygulayan meslekdaşlarımızın tecrübelerini içeren videolardan oluşturduk. Bu sayıda benign prostat hiperplazisinde olduğu gibi, özellikle belirli konularda ön plana çıkacak bültenimizin güncel değerlendirmeleri özet ve bir bütün halinde meslekdaşlarımızın bilgisine sunma yönünde daha verimli olacağını düşünmekteyiz.

Sizler tarafından çok beğenildiği geri bildirimleri aldığımız ilk sayımız, bu bülteni hayata geçiren kurumumuz üyelerini daha da heyecanlandırdı. Ancak çok özen göstermemize ve elden imza karşılığı, üyelik bilgilerinizdeki, adreslerinize teslim edilmesine rağmen maalesef bazı meslekdaşlarımızdan bültenin ilk sayısının ellerine geçmediği geri bildirimini almak bizi oldukça üzdü. Bu nedenle bütün üyelerimize güncel ve sağlıklı iletişim adreslerini yenilemeleri için elektronik posta gönderildi. Bunun yanında, bazı meslekdaşlarımızın geri bildirimleri ile yayın kuruluşumuzun çalıştığı kargo verilerini yeniden kontrol ettiğimizde, bültenimizin elden ve imza karşılığı teslim edildiği ancak teslim alanlar ile üyelerimiz arasında dergini ulaştırılmasında sorun yaşandığını gördük. Bu nedenle iletimizi kayıtlı adresinizde elden teslim alan kişilerin bilgilendirilmesinin bültenimizin daha sağlıklı şekilde elinize ulaşmasında yararlı olacağını düşünmekteyiz.

Endoüroloji Bülteni"mizin ikinci sayısının sizler tarafından beğenileceğini ümit ederek, "Rekonstrüktif Endoüroloji" ana temasının oluşturacağı üçüncü sayımızda buluşmak dileğiyle sağlıklı ve güzel bir yaz mevsimi dilerim.

Saygılarımla

Prof. Dr. Tiber Erdoğru

## İÇİNDEKİLER

### BENİGN PROSTAT HİPERPLAZİSİ

#### Derleme

Benign prostat hiperplazisi tedavisinde minimal invaziv yöntemlerin hayat kalitesi ve cinsel yaşam üzerine etkileri

*Dr. Faruk Küçükdemir, Dr. Zarfcan Muradov, Dr. Ateş Kadiođlu*.....1

#### Güncel Makale Özeti

Benign prostat hiperplazisi gelişiminde prostatit ile arasındaki doğrudan ilişki

*Çeviri: Dr. O. Levent Tuncay*.....7

Benign prostat hiperplazi tedavisi için prostatın holmium laser enükleasyonu ile plazmakinetik enükleasyonunun karşılaştırıldığı randomize bir çalışma

*Çeviri: Dr. Hamit Ersoy*.....9

980-nm Diode Lazer: Prostat vaporezasyonu için yeni bir lazer teknolojisi

*Çeviri: Dr. Ali Erol*.....11

Diod Lazer: yeni yandan ateşlemeli insan prostatında lazer vaporezasyon - erken etkinlik ve 1 yıllık takip sonuçları

*Çeviri: Dr. Ali Erol*.....14

Holmium lazer enükleasyona karşı transuretral prostat rezeksiyonu 3 yıllık randomize klinik çalışma

*Çeviri: Dr. Hamit Ersoy*.....17

Yetmiş gramın üzerindeki prostatlarda fotoselektif KTP lazer vaporezasyon ile transuretral prostat rezeksiyonunun karşılaştırılması: kısa dönem prospektif randomize sonuçlar

*Çeviri: Dr. Ali İhsan Taşçı*.....20

Prostatın vaporezasyonu için kullanıma yeni giren 2-mikron devamlı dalga thulium lazerin sistematik değerlendirilmesi

*Çeviri: Dr. Murat Savaş*.....23

“CoreTherm” ile birlikte yüksek enerjili transuretral termoterapik yaklaşımla transuretral prostat rezeksiyonu sonuçlarının etkinliği: bir meta-analiz

*Çeviri: Dr. Murat Savaş*.....25

Prostatın bipolar transuretral rezeksiyonu: klinik ve ürodinamik değerlendirme

*Çeviri: Dr. Cüneyt Özden*.....27

Prostatın plazmakinetik rezeksiyon, transuretral vaporezasyon rezeksiyon ve klasik transuretral rezeksiyonunun hemostatik özelliklerini karşılaştırmak için yeni ex-vivo model kullanımı

*Çeviri: Dr. Cüneyt Özden*.....29

Obstrükte eden benign prostat hiperplazi tedavisinde ekstraperitoneal laparoskopik prostatektomi (adenomektomi): transvezikal ve transkapsüler (Millin) teknikler

*Çeviri: Dr. Bülent Oktay*.....31

## ÜRİNER SİSTEM TAŞ HASTALIĞI

### Derleme

Perkütan nefrolitotomi sonrası drenaj stratejisi

*Dr. Burak Turna, Dr. Rashad Mammadov, Dr. Oktay Nazlı* .....33

### Güncel Makale Özeti

Böbrek taşlarının lokalizasyonunun endoskopik litotripsi başarısı üzerine etkisi

*Çeviri: Dr. Yalçın İlker* .....38

Kaliks divertikülü taşlarının ESWL ve PNL ile tedavisi sonrası uzun dönem sonuçlar

*Çeviri: Dr. Oktay Nazlı, Dr. Fuat Kızılay* .....39

Perkütan nefrolitotomi sonrası süperselektif renal anjiyografik embolizasyonun fonksiyonel ve morfolojik etkileri

*Çeviri: Dr. Sinan Zeren* .....41

Hasta ve taşın kompüterize tomografi karakterlerinin temelinde böbrek taşlarının tedavisindeki şok dalgalı litotripsi başarısı

*Çeviri: Dr. Ersin Çimentepe* .....43

Benign üreteral darlıkların tedavisinde Holmium lazer endoüreterotominin uzun dönem etkileri

*Çeviri: Dr. Lütfi Tunç* .....45

## REKONSTRÜKTİF LAPAROSKOPI

### Güncel Makale Özeti

Retroperitoneal fibrozisite minimal invaziv cerrahi

*Çeviri: Dr. Volkan Tuğcu, Dr. Erkan Sönmezay* .....47

## EĞİTİM

### Güncel Makale Özeti

Perkütan nefrolitotomi eğitiminde öğrenme eğrisi

*Çeviri: Dr. Hakan Vuruşkan* .....49